

# 依違於私情與公義之間

## ——孟姜女故事流轉探析

劉 靜 貞\*

### 摘 要

在古典經籍《左傳》中知禮拒絕路弔的杞梁之妻，在《禮記·檀弓》說她「哭之哀」後，被劉向寫入從一而終的《列女傳·貞順傳》，成為情真志堅，貞烈不悔的婦女楷模；之後又在民間傳講中被一再鋪陳，終於成了後人眼中萬里尋夫哭倒長城，敢與秦始皇暴政對抗的孟姜女。她的丈夫也從戰死沙場的齊將杞梁，成了為築長城屈死邊塞的秦代儒生。

這樣的故事流轉與傳講故事的社會之間必須存有相當的默契。無論各個杞梁妻、孟姜女故事的作者／傳講者是否有意識地知覺到各時期歷史環境的變遷，他們對故事、人物的處理與接納，多少反映了人們對於自我社會定位、人我關係、情感與情緒表達方式的想法與期待。

本文先藉由杞梁妻於丈夫死後哭或不哭的故事書寫，分析當時人對「禮」與「情」的認識與安排，以及個人在群體（家）之中的「公」「私」分際。

其次，則解析各本孟姜女故事中如何安排她與丈夫杞梁的身分處境；如何描述他們的夫妻關係；如何肯定父母在而尋夫遠遊的正當性；如何看待長城被哭崩之事；以及如何設定故事最後的結局。由此探討眾多的傳講者們是如何鋪陳經營，讓這樣一個以私抗公，以情抗義的故事始終傳講不歇；且讓他們夫妻的「私」情得到社會公開認可的同情，並轉而使基於「公」眾安危考慮的邊塞築城之舉，被貶斥為秦始皇的暴政，失去了原有的大「義」名分。

關鍵詞：公、私、情、禮、孟姜女

---

\* 東吳大學歷史系教授。